|  |  |
| --- | --- |
| Français | Bulgare |
| Bon appétit ! Monsieur Lapin | Приятен апетит! Господин Заек |
| Monsieur Lapin n’aime plus les carottes. | Г-н Заек не обича морковите. |
| Il quitte sa maison pour aller regarder dans l’assiette de ses voisins. | Той напуска дома си, за да отиде да види какво има в чинията на съседите си. |
| « Que manges-tu ?» demande-t-il à la grenouille.  « Je mange des mouches », répond-elle.  « Pouah ! » fait Monsieur Lapin. | "Какво ядеш? " - попита той жабата.  " Аз ям мухи ", - отговори тя.  " Уфф ! " - отговори Господин Заек. |
| « Que manges-tu ?» demande-t-il à l’oiseau.  « Je mange des vers », répond l’oiseau.  « Beurk ! » fait Monsieur Lapin. | " Какво ядеш? " - попита той птицата.  "Аз ям червеи ", - отговори тя.  "Отврат ! "- отговори Гссподин Заек. |
| « Que manges-tu ?» demande-t-il au poisson.  « Je mange des larves », répond le poisson. « « Très peu pour moi », dit Monsieur Lapin. | " Какво ядеш? "- попита той рибата.  " Аз ям ларви", - отговори тя.  " Не е достатъчно за мен ", - отговори Господин Заек. |
| «Que manges-tu ?» demande-t-il au cochon.  «Je mange n’importe quoi», répond le cochon.. «Eh bien, pas moi», dit Monsieur Lapin. | "Какво ядеш ? " - попита той прасето.  "Аз ям какво ли не ", - отговори то.   "Да, но аз не ! " , - възкликна Господин Заек. |
| «Que manges-tu ?» demande-t-il à la baleine. «Du plancton», répond la baleine.  «Qu’est-ce que c’est que ça ?» dit Monsieur Lapin. | "Какво ядеш? " - попита той кита.  "Планктон. ", - отговори той.  "Какво е това ? " - попита Господин Заек. |
| «Que manges-tu ?» demande-t-il au singe.  «Des bananes», répond le singe.  «Ça ne pousse pas dans mon jardin», dit Monsieur Lapin. | "Какво ядеш? " - попита той маймуната.  "Банани ", отговори тя.  " Това не расте в моята градина", - каза Господин Заек. |
| «Que manges-tu ?» demande-t-il au renard.  «Je mange du lapin», répond le renard.  «Au secours !» crie Monsieur Lapin. | " Какво ядеш? " - попита той лисицата.  " Аз ям зайци ", - отговори тя.  "Помощ! " - изкрещя Господин Заек. |
| Le renard se précipite sur lui pour le manger... | Лисицата се втурва към него, за да го изяде... |
| … mais n’arrive qu’à lui croquer les oreilles. Monsieur Lapin tout tremblant rentre vite chez lui. | … Но успява само да захапе ушите му.  Господин Заек, треперейки се прибира бързо у дома си. |
| Comme les carottes font pousser les oreilles des lapins, il s’en prépare une grande marmite. | Тъй като морковите карат ушите на зайците да растат, той си приготвя една голяма тенджера. |
| Il trouve ça très bon. Bon appétit ! Monsieur Lapin. | Много му харесва. Приятен апептит! Господин Заек. |